





<b>E</b>	<b>EU</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>DE</b>	<b>E</b>	<b>EU</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>DE</b>	<b>E</b>	<b>EU</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>DE</b>	<b>E</b>	<b>EU</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>DE</b>	<b>E</b>	<b>EU</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>DE</b>					
<b>Respetar la señalización</b>	<b>Errespetatu itzazu seinaleak</b>	<b>Do what the signs say</b>	<b>Veillez à respecter la signalisation</b>	<b>Sei rücksichtsvoll mit den Hinweisschildern</b>	<b>Cuida las fuentes, ríos y otros cursos de agua</b>	<b>Zain itzazu iturriak, ibaiak eta bestelako ur ibilbideak</b>	<b>Look after the springs, rivers and other waterways</b>	<b>Prenez soin des fontaines, des rivières et autres cours d'eau</b>	<b>Gehe sorgsam mit Brunnen, Flüssen und anderen Wasserläufen um</b>	<b>El ruido es una forma de contaminación</b>	<b>Zarata kutsadura modu bat da</b>	<b>Noise is a form of pollution</b>	<b>Le bruit est une forme de pollution.</b>	<b>Lärm ist auch eine Form von Umweltbelastung</b>	<b>Respetar el recorrido del camino y la propiedad privada</b>	<b>Errespetatu itzazu ibilbidea eta jabetza pribatua</b>	<b>Keep to the paths of the Camino and respect private property</b>	<b>Respectez le tracé du chemin et les propriétés privées</b>	<b>Weiche nicht von den ausgeschilderten Wegen ab und achte Privateigentum</b>	<b>No dejes tus desechos en el camino</b>	<b>Ez ezazu zaborrik bidean utzi</b>	<b>Please don't leave any trash in the Camino</b>	<b>Ne jetez pas vos déchets sur le chemin</b>	<b>Lass deine Abfälle nicht auf dem Weg zurück</b>	<b>Cuidado con el fuego</b>	<b>Kontuz suarekin</b>	<b>Be careful with fire</b>	<b>Soyez vigilant avec le feu</b>	<b>Vorsicht mit Feuer</b>
No realices pintadas, pegues pegatinas o deteriores las señales. El que venga detrás de ti debe tener la información en buenas condiciones. Su mantenimiento cuesta dinero.	Ez ezazu seinaleetan pintadarik egin, pegatinarik itsatsi edo horiek hondatu. Zure atzetik datorrenak baldintza onetan aurkitu beharko du informazioa. Seinaleak mantentzeak dirua balio du.	Don't paint graffiti, leave stickers, or damage the signs. People doing the Camino after you should find the information in good condition. Maintaining it costs money.	Ne faites pas de graffiti, ne collez aucun autocollant et ne détériorez aucun panneau de signalisation. Toute personne venant derrière vous devra pouvoir trouver les renseignements figurant sur les panneaux dans de bonnes conditions. Leur entretien est coûteux.	Die Hinweisschilder dürfen nicht bemalt, beklebt oder beschädigt werden. Alle, die nach Dir kommen, sollen die Informations-tafeln in gutem Zustand vorfinden. Ihre Reinigung kostet viel Geld.	No viertas en ellos detergentes, jabón, aceite de las latas de conserva, productos contaminantes ni residuos. De la calidad del agua depende la supervivencia de la fauna y flora acuática.	Ez ezazu garbigarririk, xaboirik, kontserba-laten oliorik, produktu kutsatzailerik edo hondakinik bota horietara. Uraren kalitatearen menpe dago uretako faunaren eta floraren biziraupena.	Don't pour detergent, soap, oil from canned foods, or any other polluting products or waste into them. The survival of aquatic fauna and flora depends on the quality of the water.	N'y déversez ni détergents, ni savons, ni huiles provenant de boîtes de conserve, ni produits polluants, ni déchets. La survie de la faune et de la flore aquatique dépend de la qualité de l'eau.	Gieße kein Waschmittel, keine Seife, kein Öl aus Konserven, keine verunreinigenden Produkte und keine Abfälle hinein. Von der Qualität des Wassers hängt das Überleben seiner Tier- und Pflanzenwelt ab.	No deteriores la paz del campo con el ruido.	Ez ezazu landako bakea zaratarekin hautsi.	Don't spoil the peace and quiet of the countryside with noise.	Ne perturbez pas le calme de la campagne en faisant du bruit.	Störe die Ruhe der Natur nicht durch Lärm.	No crees atajos que deterioren el entorno y puedan invadir la propiedad privada, ni hurtas en las producciones agrícolas, huertas o árboles frutales.	Ez ezazu ingurunea hondatu eta jabetza pribatua inbaditu dezaketen lasterbiderik sortu. Ez ezazu ezer lapurtu laborantza produktuetatik, ortuetatik edo fruta-arboletatik.	Don't create short cuts: these spoil the surroundings and may invade private property. And don't steal from farms, vegetable patches or fruit trees.	Ne créez pas de raccourcis susceptibles de détériorer l'environnement et d'envahir les propriétés privées. Ne dérobez rien dans les productions agricoles, dans les potagers ou dans les arbres fruitiers.	Nimm keine Abkürzungen. Sie schädigen die Natur und können über Privateigentum führen. Stiehl nichts von Feldern, Gärten oder Obstbäumen.	No abandones en el campo papeles, toallitas o pañuelos utilizados en la higiene personal, y deposítalos en un contenedor.	Ez ezazu paperik, zapi bustirik edo garbiketara pertsonalean erabilitako zapirik utzi soroetan. Gorde eta bota itzazu zakarontzi batera. Ez itzazu gorotzak begi bistan utzi, lurperatu itzazu.	Don't drop any paper, wipes or tissues you've used for personal hygiene in the countryside; hold onto them and put them in a bin. Don't leave excrement on view: bury it.	Ne laissez pas traîner derrière vous des papiers, des lingettes ou des mouchoirs à usage personnel, conservez-les sur vous, puis jetez-les dans une poubelle prévue à cet usage. Ne laissez pas à la vue vos excréments, veillez à les enterrer.	Lass weder Papierabfälle noch Reinigungs- oder Taschentücher, die du zur Körperpflege benutzt hast, in der Natur zurück. Hebe sie auf, bis du einen Abfall-eimer findest, in dem du sie entsorgen kannst. Lass Exkremente nicht einfach für jeden sichtbar zurück, sondern vergrabe sie.	No enciendas hogueras. Si fumas, no arrojes la colilla al campo, guárdala y deposítala en un contenedor.	Ez ezazu surik piztu. Erretzen baduzu, ez ezazu zigarro-punta mendian bota, gorde eta bota ezazu edukion-tzi batera.	Don't light bonfires. If you smoke, don't drop the butt on the ground; hold onto it and put it in a bin.	N'allumez pas de feu. Si vous fumez, veillez à ne pas jeter vos mégots par terre, conservez-les, puis jetez-les dans une poubelle.	Entzünde keine Lagerfeuer. Wenn du rauchst, wirf die Zigarettenstummel nicht in die Natur. Hebe sie auf bis du einen Abfall-eimer findest, in dem du sie entsorgen kannst.

Camino aragonés | Aragoiko bidea | The Aragonese Way | Chemin aragonais | Aragonesischer Weg

Camino francés | Frantses bidea | The French Way | Chemin français | Französischer Weg

